

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/25373  
5 March 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОЛГАРИИ ОТ 4 МАРТА 1993 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим заявление министерства иностранных дел Болгарии от 2 марта 1993 года относительно блокады сербскими судами судоходного сектора Дуная у шлюза "Железные Ворота 2".

Был бы благодарен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Слави ПАШОВСКИ  
Постоянный представитель

93-12857.R 050393 050393

070393

/...

Приложение

Заявление министерства иностранных дел Болгарии от 2 марта 1993 года

Министерство иностранных дел Болгарии выражает глубокое беспокойство по поводу блокады сербскими судами судоходного сектора Дуная у румынского шлюза "Железные Ворота 2". В результате этих противоправных и безответственных действий судоходство вверх и вниз по течению Дуная полностью нарушилось, и суда, принадлежащие различным странам, остановлены, в том числе ряд болгарских катамаранов, принадлежащих экономической группе "Интернэншл мотор транспорт": "Хан Аспарук", в настоящее время находящийся в Пассау (Германия), с грузом; "Хан Крум", находящийся в настоящее время в Видине, с грузом; "Хан Кардам", стоящий на якоре у шлюза "Джердап 2", с грузом, а также и другие суда, вынужденные простоять, что ведет к значительным убыткам болгарской стороны.

Министерство иностранных дел Болгарии считает недопустимым, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) принимают ответные меры против государств, соблюдающих санкции, наложенные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, и эти меры уже нанесли огромный экономический ущерб прибрежным странам. Министерство поддерживает заявление Председателя Совета Безопасности от 26 февраля 1993 года, призывающее сербские власти немедленно снять блокаду в отношении судоходства по Дунаю.

По Белградской конвенции 1948 года была установлена свобода торгового судоходства по Дунаю, и этой свободой уже пользуются десятки лет; обязательством прибрежных государств является не чинить препятствий или помех судоходству по речному форватеру. Мы являемся свидетелями грубого и ничем не оправданного нарушения со стороны Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) этого международного обязательства и международного режима свободного судоходства по Дунаю.

Особенно тревожными являются последние сообщения в прессе относительно угроз сербов взорвать дамбу у Прахово с целью изменить течение реки и изменить направление судоходства, которое в настоящее время осуществляется через каналы шлюзов, полностью находящиеся на румынской территории. Такие угрозы не могут не рассматриваться как экологический терроризм с непредсказуемыми последствиями для стран этого региона.

Министерство иностранных дел Болгарии призывает власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) немедленно ликвидировать все препятствия свободному судоходству на шлюзах и воздерживаться от таких недружественных и опасных действий в будущем. В то же время министерство призывает Совет

/...

S/25373  
Russian  
Page 3

Безопасности Организации Объединенных Наций, правительства прибрежных государств и государства - члены Европейского сообщества оказать влияние на правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), с тем чтобы положить конец незаконной блокаде судоходства по Дунаю.

-----